

# **ONLINE QUIZ LEAGUE** **INTERNATIONAL CULTURE** **CHALLENGE**

## **SEASON NINE** **WEEK TWO QUESTIONS**

**QUESTIONS BEGIN ON THE NEXT PAGE**

**Tie-break questions are found after the main quiz**  
**Ties for first only need to be broken**

**Spares are found after the tie-break questions**

**Please check with the players that they are expecting the International Culture Challenge questions to ensure you are reading the correct set for your match.**

## **ROUND ONE**

### **PLAYER ONE**

#### **QUESTION ONE**

When rescuing the goddess Iðunn [EE-thoon] and her magical apples from the giant Þjazi [THYAT-sey] in Jotunheim [YO-tun-hime], Loki shapeshifted into a bird, usually considered to be **what bird of prey?** Other mythological examples of this bird include Raróg in Slavic mythology, and the Egyptian deities Ra and Horus.

**ANS: falcon** (accept any falcon species)

Danish: **falkene**

Dutch: **valken**

French: **faucon**

German: **Falken**

Mandarin: **sǔn**

Norwegian: **falker**

Polish: **sokóły**

Romanian: **șoim**

Swedish: **falken**

#### **QUESTION TWO**

Mohammad Hatta served as vice-president under **which politician**, who established the autocratic ‘Guided Democracy’ after gaining independence from the Dutch? This man was influential in the founding of the Non-Aligned movement as an organiser of the Bandung Conference in 1955.

**ANS: Sukarno** (accept Bung **Karno**, Pak **Karno**)

Dutch: **Soekarno**

French: **Soekarno**

Mandarin: **Sūkānuò**

#### **QUESTION THREE**

Fernando Botero is a Colombian artist known for his exaggerated, inflated-looking figures, and much of his earlier work parodied the Old Masters. His painting *Menina* features a central character from **which Spanish artist**’s masterpiece *Las Meninas*?

**ANS: Diego Velázquez**

French: Diego **Vélasquez**

Mandarin: **Wěilāsīkāizī**

## **PLAYER TWO**

### **QUESTION ONE**

**What is the westernmost of Indonesia's Lesser Sunda Islands?** Lying between Java and Lombok, it is known for its distinctive Hindu culture and tourism industry.

**ANS: Bali**

Mandarin: Bālǐ

### **QUESTION TWO**

A sequence of various ‘inventions’ comprise the third act of **which opera**, whose protagonist is driven to madness by the Captain and the Doctor? This was the only opera its composer, a noted serialist, completed in his lifetime, although his other opera *Lulu*, was completely posthumously and is performed often.

**ANS: Wozzeck** by Alban Berg

Mandarin: Wǔcǎikè

### **QUESTION THREE**

**Which robotic space probe** was launched by NASA in 1989 to map the surface and measure the planetary gravitational field of Venus? The mission and probe were named in honour of a 16<sup>th</sup>-century Portuguese explorer who led a circumnavigation of Earth.

**ANS: Magellan** (accept Ferdinand Magellan, Fernão de Magalhães, Fernando de Magallanes)

Mandarin: Màizhélún hào jīnxìng tàn cè qì

## **PLAYER THREE**

### **QUESTION ONE**

In physics, bulk macroscopic motion of fluids can be described using advection. In contrast, **what term** is used for the stochastic microscopic process that describes a net movement of atoms or molecules from a region of high concentration towards a region of low concentration?

**ANS: diffusion**

Dutch: **diffusie**  
French: **diffusion de la matière, diffusion chimique**  
Mandarin: **kuòsàn zuòyòng**

Norwegian: **diffusjon**  
Polish: **dyfuzja**  
Romanian: **difuziunea, difuzia**

### **QUESTION TWO**

**Which Roman author** wrote the poem *Ars Poetica*, in which he dispenses advice on how to write poetry? This man is best known today for his *Carmina* (*Odes*), a collection of lyric poems described by Quintilian as the only Latin lyrics worth reading.

**ANS: Horace** (or Quintus **Horatius Flaccus**)

Danish: **Horats**  
German: **Horaz**  
Mandarin: **Hèlāsī**

Norwegian: **Horats**  
Polish: **Horacy**  
Romanian: **Horățiu**

### **QUESTION THREE**

**What name** is usually given to the second cranial nerve, which transmits visual information to the brain?

**ANS: optic** nerve (or nervus **opticus**; accept **optical** nerve)

Danish: **synsnerve**  
Dutch: **gezichtszenuw**  
French: **nerf optique**  
German: **Sehnerv**  
Mandarin: **shìshénjīng**

Norwegian: **synsnerven**  
Polish: **nerw wzrokowy**  
Romanian: **nerv optic**  
Swedish: **synnerv**

## **PLAYER FOUR**

### **QUESTION ONE**

Past, present and future are basic forms of **what grammatical category** that expresses when something takes place, typically through the pattern of verb conjugations? Most Chinese languages, Burmese, and Yucatec Maya are among those languages that lack this category, instead relying on aspect, context, or indicator words.

**ANS: tenses**

Danish: <u>tempus</u>	Norwegian: <u>tempus</u> , grammatisk <u>tid</u>
Dutch: <u>werkwoordstijd</u> , <u>tempus</u>	Polish: <u>czas</u>
French: <u>temps</u>	Romanian: <u>timp</u>
German: <u>Tempus</u>	Swedish: <u>tempus</u>
Mandarin: <u>shí tài</u>	

### **QUESTION TWO**

In Russia, republics are federal subdivisions that may have their own language, constitution and legislature, and are typically designated as the home of particular ethnic groups. **Which Russian republic** is the largest subnational division in the world by area, covering much of Siberia and the Russian far east?

**ANS: Sakha Republic (or Yakutia)**

Danish: accept <u>Jakutien</u>	German: <u>Sacha</u> , <u>Jakutien</u>
Dutch: <u>Jakoetië</u> , <u>Sacha</u>	Norwegian: <u>Jakutia</u>
French: accept <u>Iakoutie</u>	Polish: <u>Jakucja</u> , <u>Sacha</u>
Mandarin: <u>Sàhā</u> gōnghéguó, <u>Yǎkùtè</u> gōnghéguó	Romanian: <u>Saha</u> , <u>Iacutia</u> Swedish: <u>Sacha</u> , <u>Jakutien</u>

### **QUESTION THREE**

**Which US president** came to power on the promise of ‘a chicken in every pot’? This president gave his names to settlements built during the Great Depression.

**ANS: Herbert Hoover**

Mandarin: Hèbótè·Húfú

## **ROUND TWO**

### **PLAYER ONE**

#### **QUESTION ONE**

Described as a ‘canoe plant’ as it was one of the crops brought by the first Polynesian settlers, **which starchy tuber** from the arum family, sometimes referred to as a yam, is considered the staple crop in many Pacific Island cultures?

**ANS:** taro (or Colocasia esculenta; prompt on “elephant ear”)

French: prompt on “oreille d’éléphant” Mandarin: <b>yù, yùnǎi</b>	Polish: <b>kolokazja</b> jadalna
--	----------------------------------

#### **QUESTION TWO**

**Which of the Lesser Sunda Islands** is separated from its western neighbour Sumbawa by the Sape Strait? It gives its name to large, predatory lizard also found on the islands of Rinca and Padar.

**ANS:** Komodo

Mandarin: <b>Kēmòduō</b> dǎo	
------------------------------	--

#### **QUESTION THREE**

**Which Chilean author** wrote *La poesía* (Poetry), a poem about his literary awakening which opens “Y fue a esa edad... Llegó la poesía a buscarme” (“And it was at that age ... Poetry arrived in search of me”)? This man’s noted works include *Veinte poemas de amor y una canción desesperada* (Twenty Love Poems and a Song of Despair).

**ANS:** Pablo Neruda

Mandarin: Bābólúo· <b>Nièlǔdá</b>	
-----------------------------------	--

## **PLAYER TWO**

### **QUESTION ONE**

Also known by the style name Kōngmíng, **which Chinese scholar** was revered as a legendarily talented military strategist and is known for inventing types of landmine and repeating crossbow? A modern Chinese proverb refers to him, saying "three tanners are enough to overcome one" of this person.

**ANS:** Zhūgě Liàng

French: <u>Tchou-kö</u> Lieang, <u>Tchou-ko</u> Lieang, <u>Chu-ko</u> Liang	
--	--

### **QUESTION TWO**

**Into what animal** did Loki transform to lure away Svaðilfari [SVAH-thil-FAR-ee] to prevent his owner, a mason, from finishing the wall around Asgard? In this form, Loki became the mother, and Svaðilfari the father, to the eight-legged Sleipnir.

**ANS:** horse or mare

Danish: <u>hest</u> , <u>hoppe</u> Dutch: <u>paard</u> , <u>merrie</u> French: <u>cheval</u> , <u>jument</u> German: <u>Pferd</u> , <u>Stute</u> Mandarin: <u>mǎ</u>	Norwegian: <u>hest</u> , <u>hoppe</u> Polish: <u>kon</u> , <u>klacz</u> Romanian: <u>cal</u> , <u>iapă</u> Swedish: <u>häst</u> , <u>sto</u>
--	---

### **QUESTION THREE**

**Which Russian republic** contains Russia's southernmost point and borders Georgia and Azerbaijan, as well as other Russian republics such as Chechnya? This highly diverse Republic has its capital at Makhachkala and has a Muslim-majority population.

**ANS:** Dagestan

French: <u>Daghestan</u> Mandarin: <u>Dájístān</u> gòngghéguó	Romanian: <u>Daghestan</u>
--	----------------------------

## **PLAYER THREE**

### **QUESTION ONE**

In one of its extended ‘Chautauquas [shuh-TAWK-wuhz] on Quality’, **what book** coined the term “gumption trap” for experiences and obstacles that “destroy enthusiasm and leave you so discouraged you want to forget the whole business”?

**ANS:** Zen and the Art of Motorcycle Maintenance: An Inquiry into Values by Robert M. Pirsig

Danish: Zen og kunsten at vedligeholde en motorcykel

Dutch: Zen en de Kunst van het Motoronderhoud

French: Traité du zen et de l'entretien des motocyclettes

German: Zen und die Kunst ein Motorrad zu warten

Mandarin: Chán yǔ mótuō chē wéixiū Yishù, Fùzǐ de shìjiè, wànli rèn chán yóu

Norwegian: Zen og kunsten å vedlikeholde en motorsykkel

Polish: Zen i sztuka oporządzania motocykla

Romanian: Zen si arta repararii motocicletei

Swedish: Zen och konsten att sköta en motorcykel

### **QUESTION TWO**

**What name is given to the class of words** that may refer to a thing, person, place, event, substance, or quality? Some Salishan [SAY-lish-an] languages of the Pacific Northwest have no clear distinction between this part of speech and verbs.

**ANS:** noun (or substantive, nominal)

Danish: navneord, substantiv

Dutch: zelfstandig naamwoord

French: nom, substantif

German: Substantiv, Hauptwort, Nennwort, Namenwort, Dingwort, Gegenstandwort

Mandarin: míngcí

Norwegian: substantiv

Polish: rzeczownik

Romanian: substantiv

Swedish: substantiv, namnord

### **QUESTION THREE**

While the Bandung Conference established the principles behind the non-aligned movement, the movement was not formally founded until 1961 at a conference headed by **which European leader**? While this man, who served as his country’s president from 1953 until his death in 1980, was a communist, he split with Stalin following World War II and remained apart from the Soviet hegemony over much of Eastern Europe.

**ANS:** Josip Broz Tito (accept either part)

Mandarin: Yuēsèpǔ·Bùlúózī·Tiētuō

## **PLAYER FOUR**

### **QUESTION ONE**

Botero painted a work titled for the study of **which artist**, whose painting *Meisjeskopje* (*Study of a Young Woman*) is featured? This painter of the Dutch Golden Age is also known for *Meisje met de parel* (*Girl with a Pearl Earring*).

**ANS:** Johannes Vermeer (or Jan Vermeer)

Mandarin: Yáng·Fúměiér

### **QUESTION TWO**

The name of one of the title characters in **which serialist opera** may have been changed from its Biblical source because of the composer's fear of the number 13? This opera employs its composer's 12-tone technique, which he had developed after writing his earlier opera *Erwartung* [air-VAR-toong].

**ANS:** Moses und Aron by Arnold Schönberg (accept Moses and Aron)

Danish: Moses og Aron

Dutch: Mozes en Aäron

French: Moïse et Aaron

Mandarin: Móxī yǔ Yǎlún

Norwegian: Moses og Aron

Polish: Mojżesz i Aaron

Romanian: Moise și Aron

Swedish: Moses och Aron

### **QUESTION THREE**

**Which robotic space probe**, engineered and built jointly by the ESA and NASA, was launched in 1990 to orbit the sun and perform latitude scans? It bears the Roman name for Odysseus.

**ANS:** Ulysses

Dutch: accept Ulixes

French: accept Ulysse

Mandarin: Yóulíxīsī hào

Polish: Ulisses

Romanian: accept Ulise

## **ROUND THREE**

### **PLAYER ONE**

#### **QUESTION ONE**

**What name** is given to a word that can substitute for a noun or a noun phrase? The Yuchi language, now spoken in Oklahoma, lacks freestanding examples of these words such as “I”, “you”, or “they”, with person and number being expressed exclusively through verbal morphology.

**ANS: pronoun (or pronominal)**

Danish: stedord, pronom

Dutch: voornaamwoord, pronom

French: pronom

German: Pronomen, Fürwort

Mandarin: dàicí, dàimíngcí

Norwegian: pronom

Polish: zaimek

Romanian: pronumele

Swedish: pronom

#### **QUESTION TWO**

In 207 and 208, Zhuge Liang was visited three times by **what warlord**, who would go on to found the state of Shu Han? This general respected Zhuge greatly, saying “Now that I have Kongming, I am like a fish that has found water”. Both names required.

**ANS: Liú Bèi** (accept Xuándé, Liú Xuándé, Emperor Zhāoliè Hán, Hán Zhāoliè dì)

French: accept Lieou Pei

#### **QUESTION THREE**

**Which Scottish physical chemist** is often credited as performing the first experiments into the physical phenomenon of diffusion? His experiments with gases resulted in his eponymous law describing molecular effusion of a single gas.

**ANS: Thomas Graham**

Mandarin: Tuōmǎsī·Géiéimǔ

## **PLAYER TWO**

### **QUESTION ONE**

The optic nerve transmits information from **what light-sensitive layer** at the back of the eye? The fovea centralis is a depression in this layer that is responsible for sharp central vision.

**ANS: retina**

Danish: **nethinde**

Dutch: **netvlies**

French: **rétine**

German: **Netzhaut**

Mandarin: **shìwǎngmó, shì yī, yǎnqiú nèi mó, yǎnqiú shénjīng mó**

Norwegian: **netthinne**

Polish: **siatkówka**

Swedish: **näthinna**

### **QUESTION TWO**

The leaves of **which plant** in the pepper family are commonly chewed alongside the areca nut and slaked lime? The resulting mild narcotic is consumed by hundreds of millions of people from South Asia to Melanesia, and has been described as a public health emergency. Perhaps confusingly, the areca nut is commonly referred to by this name.

**ANS: betel (or Piper betle, sirih, )**

Danish: **betelpeberplanten**

Dutch: **betelpeper**

French: **bétel**

German: **Betelpfeffer**

Mandarin: **Lóu yè, lǎo téng, lóu zǐ, jǔ zǐ, jǔ jiàng, fú liú, lǎo yè, bì bá, bīnláng yè**

Norwegian: **betelpepper**

Polish: pieprz **żuwny**, pieprz **betelowy**

Swedish: **betelpeppar**

### **QUESTION THREE**

Botero has painted several reworkings of works by **which Italian Renaissance painter**, such as his *Portrait of Pope Leo X* and *La Fornarina*? Also known for works such as *Scuola di Atene* (*The School of Athens*), this artist is widely considered one of the three greats of the High Renaissance alongside Leonardo and Michelangelo.

**ANS: Raphael (or Raffaello Sanzio da Urbino, accept either part)**

Danish: **Raffaello Santi** accept either part

Dutch: **Rafaël**

French: **Raphaël**

German: **Raffael**

Mandarin: **Lāfēiěr**

Norwegian: **Rafael**

Polski: **Rafael Santi**

Romanian: **Rafael**

Swedish: **Rafael**

## **PLAYER THREE**

### **QUESTION ONE**

Into **what sort of fish** did Loki transform into to escape the Aesir's revenge after causing Baldr's death, eventually being caught by Thor? In Irish mythology Fionn mac Cumhaill (Finn McCool) gained knowledge from eating one of these fish.

**ANS: salmon**

Danish: laks  
Dutch: zalm  
French: saumon  
German: Lachse, Salm  
Mandarin: guīyú, sānwènyú

Norwegian: laks  
Polish: łosoś  
Romanian: somoni  
Swedish: lax

### **QUESTION TWO**

Which **one-act opera**, sometimes performed alongside Schoenberg's expressionist monodrama *Erwartung*, uses coloured light flooding the stage and a minor second motif representing blood when each of seven doors is opened? It is the only opera by its composer, and has only two sung roles, the title character and Judith.

**ANS: Duke Bluebeard's Castle by Béla Bartók (or A kékszakállú herceg vára)**

Danish: Hertug Blåskægs borg  
Dutch: Hertog Blauwbaards burcht  
French: Le Château de Barbe-Bleue  
German: Herzog Blaubarts Burg  
Mandarin: Lán húzǐ gōngjué de chéngbǎo

Norwegian: Ridder Blåskjeggs borg  
Polish: Zamek Sinobrodęgo  
Romanian: Castelul Printului Barbă-Albastră  
Swedish: Riddar Blåskäggs borg

### **QUESTION THREE**

To combat the depression, Hoover introduced one of **what kind of policy** named after Smoot–Hawley? A policy of this kind named after Oscar Underwood significantly cut rates set by an earlier one introduced by the Republicans.

**ANS: tariffs (or import tax)**

Danish: tarif  
Dutch: Douanerechten, invoerrechten, tarief, importheffingen  
French: droit de douane, taxe douanière, tarif douanier  
German: Zoll

Mandarin: guānshuì  
Norwegian: toll, innførselstoll  
Polish: taryfy  
Romanian: tarife  
Swedish: tullavgift, importtull

## **PLAYER FOUR**

### **QUESTION ONE**

**Which American poet** wrote the poem opening, “I think I was enchanted—When first a sombre Girl—I read that Foreign Lady”, which was supposedly written after she read the works of Elizabeth Barrett Browning? In one of her best-known works, this woman described Hope as “the thing with feathers”.

**ANS:** Emily Dickinson

Mandarin: Àimìlī·Díjīnshēng

### **QUESTION TWO**

After a posting in India as a diplomat that inspired the extended exploratory essay ‘El mono gramático’ (‘The Monkey Grammarians’), **what author** also explored Buddhist philosophical notions of self-negation in poems such as ‘Nagarjuna’?

**ANS:** Octavio Paz

Mandarin: Àokètǎwéiào·Pàsī

### **QUESTION THREE**

In 1964, **which man** was made president of the Non-Aligned Movement? Following a 1954 assassination attempt, this man had Mohamed Naguib put under house arrest and cracked down on the Muslim Brotherhood.

**ANS:** Gamal Abdel Nasser

Mandarin: Jiāmàiléi·Ābodù-Nàsài'ěr

## **ROUND FOUR**

### **PLAYER ONE**

#### **QUESTION ONE**

Kazan is the capital and largest city of **which Russian republic**, named after a Turkic-speaking people of the Volga-Ural region who are Russia's second largest ethnic group, after Russians?

**ANS: Tatarstan** (accept **Tataria**; accept Volga **Tatars**)

Dutch: **Tatarije**

Mandarin: **Dádásítān** gōnghéguó

#### **QUESTION TWO**

**Which mission**, named after the NASA space orbiter probe and an ESA spacecraft lander that studied Saturn and its moons, was successful in 2005 in performing the first landing ever accomplished in the outer solar system? The probe and lander were respectively named after Italian and Dutch renaissance astronomers that discovered and studied the rings and moons of Saturn.

**ANS: Cassini–Huygens**

Mandarin: **Kǎxīní-Huìgèngsī hào**

#### **QUESTION THREE**

A decade after a trip to the Himalayas that resulted in the prize-winning book *The Snow Leopard*, **what author** became an ordained Buddhist priest of the White Plum Asanga? Despite being a CIA agent, this co-founder of the literary magazine *The Paris Review* openly criticised FBI conduct in his book *In the Spirit of Crazy Horse*.

**ANS: Peter Matthiessen**

Mandarin: **Bǐdé·Mǎxīsēn**

## **PLAYER TWO**

### **QUESTION ONE**

Another key figure in the establishment of the Non-Aligned Movement was **which West African independence leader**, who served as his country's first head of government from 1957 until 1966 as the leader of the Convention People's Party? A keen proponent of Pan-Africanism, he also established the Organisation of African Unity, which later became the African Union.

**ANS:** Kwame Nkrumah

Mandarin: Kèwǎmǐ·Ēnkèlǔmǎ

### **QUESTION TWO**

Graham's Law of diffusion was improved by **which German physicist**, who posited his namesake first and second laws? His generalised model of diffusion directly corresponds to specific models of diffusion such as Ohm's law and Fourier's law, describing charge and heat diffusion respectively.

**ANS:** Adolf Fick

Mandarin: Ādàofū·Fēikè

### **QUESTION THREE**

In 1932, the Hooverville in Anacostia Flats in Washington, DC housed 17,000 people who had previously held **what occupation** as they marched on Washington in demand of a bonus that the government owed them? It was said that group of these people were "cheered in '17, and jeered in '32".

**ANS:** soldiers, military etc. (accept World War I veterans)

Danish: soldat, militær

Dutch: soldaat, militair, veteraan

French: soldat, militaire, veteran, ancien combattant

German: Soldat, Militär

Mandarin: shìbīng, jūnshì, tuìwǔ jūnrén

Norwegian: soldat, militær

Polish: żołnierz, wojskowy, weteran

Romanian: soldat, militar

Swedish: soldat, militär

## **PLAYER THREE**

### **QUESTION ONE**

**Which is the easternmost of the major Lesser Sunda Islands?** Since 2002, it has been divided between Indonesia and another country, and it is separated from Australia by a namesake shallow sea.

**ANS: Timor**

Mandarin: **Dìwèn dǎo**

### **QUESTION TWO**

Fernando Botero produced two reworkings of *The Arnolfini Portrait*, a work by **which Flemish painter** considered one of the pioneers of oil painting?

**ANS: Jan van Eyck** (accept Jean van Eyck, Johannes de Eyck)

Mandarin: **Yáng·Fàn'Àikè**

### **QUESTION THREE**

This plant in the pepper family, native to the Pacific Islands, has a name that can refer to either the plant or a beverage made from its root, which is consumed across much of Polynesia and Melanesia for its sedative, anaesthetic, and mild euphoriant properties and is commonly touted as an antidepressant. This is **which plant or beverage?**

**ANS: kava** (or **kava kava, Piper methysticum**)

Dutch: **kawa, kawa-kawa**

German: accept **Rauschpfeffer**

Mandarin: **kǎwǎ** zuìjiāo

Polish: **Pieprz metystynowy**

## **PLAYER FOUR**

### **QUESTION ONE**

The fovea is a pit packed with **what type of photoreceptor cells**, responsible for colour vision? They are contrasted with rod cells, which function in lower light.

**ANS: cone** cells

Danish: **tapcellerne**

Dutch: **kegeltje**

French: **cônes**

German: **Zapfenzelle**

Mandarin: **shìzhuī** xībāo

Norwegian: **tapper**

Polish: **czopki**

Romanian: celulele cu **conuri**

Swedish: **tappar**

### **QUESTION TWO**

After Loki steals the torc or necklace Brísingamen [BREE-zing-ah-men] from Freyja, he turns into **what sort of animal** to escape? Heimdal also turns into one of these creatures and they fight each other in this form. In Celtic and Icelandic mythology, selkies are creatures that can appear as humans on land and these creatures in the sea.

**ANS: seal**

Danish: **sæler**

Dutch: **zeehonden, robben**

French: **phoque**

German: **Robben, Seehund**

Mandarin: **hǎibào**

Norwegian: **seler, steinkobbe, havert**

Polish: **foka**

Romanian: **focă, vițel de mare**

Swedish: **sälar**

### **QUESTION THREE**

Zhuge Liang advised Liu Bei to go to war with Cao Cao [tsao tsao], who had already pacified large parts of northern China. Although he died in 220 before he could take control, Cao Cao laid the groundwork for the foundation of **what dynastic state**, which would be formally established later that year by his son Cao Pi?

**ANS: Cáo Wèi** (Dà Wèi, Wèi Cháo, Wèi Guó, Wei Kingdom, Wei dynasty etc.)

## **ROUND FIVE**

### **PLAYER ONE**

#### **QUESTION ONE**

Although it is more tonal than works by Second Viennese School composers, which 1905 one-act opera could be described as expressionist due to its gruesome plot and use of dissonance, such as a ‘sickening’ polytonal chord heard at the moment its title character is crushed to death? This opera's libretto is a direct translation of an 1891 play about a Biblical figure.

**ANS:** Salome by Richard Strauss

Dutch: Salomé

French: Salomé

Mandarin: Shālèmēi

Romanian: Salomeea

#### **QUESTION TWO**

The retina also contains intrinsically photosensitive retinal ganglion cells. These cells play an important role in what ‘biological clock’, 24-hour sleep-wake cycles that influence our sleep patterns.

**ANS:** circadian rhythms

Danish: døgnrytmer

Dutch: circadiaan ritme; prompt on “24-uursritme”, “slaap-waakritme”

French: rythme circadien

German: circadiane Rhythmis, zirkadianer

Rhythmus

Mandarin: zhòuyè jiélù, riyè jiélù, jìnri jiélù, gài rì jiélù, rì biàn jiélù, shénglǐ shízhōng

Norwegian: døgnrytmer, sirkadianrytme,

cirkadiske rytmer, cirkadiane rytmer

Polish: rytm dobowy, cykl dobowy, rytmika dobowa

Romanian: ritmul circadian, ritmul nictemeral

Swedish: dygnsrytmer, cirkadianska rytmer

#### **QUESTION THREE**

The US economy laboured until Franklin Roosevelt introduced what wide-ranging group of policy changes? This group of reforms introduced a number of alphabetical agencies like the Agricultural Adjustment Administration.

**ANS:** New Deal

Danish: literally “ny aftale”

Dutch: literally “Nieuwe overeenkomst” “Nieuwe akkoord”

French: accept Nouvel accord, Nouvelle donne

German: accept Neuer Deal

Mandarin: Luósifú Xīnzhèng, Sān R Xīnzhèng

Norwegian: literally “ny avtale”

Polish: Nowy Ład

Romanian: accept Noua Întegere

Swedish: accept Den nya given

It is generally known by its English name in most European languages, but accept literal translations

## **PLAYER TWO**

### **QUESTION ONE**

**What Russian author of science-fiction** wrote *Chapayev i Pustota* (variously translated as *Chapayev and Void*, *Buddha's Little Finger* and *Clay Machine Gun*), whose Russian title refers to “Pustota”, a translation of the Buddhist concept of emptiness or sunyata? The title character of this author’s *Omon Ra* attends a cadet school that amputates the feet of its trainees, echoing the pain suffered by heroic figure Aleksey Maresey.

**ANS:** Victor Pelevin

Danish: Viktor Pelevin

Dutch: Viktor Pelevin

French: Viktor Pelevine

German: Wiktor Olegowitsch Pelewin

Mandarin: Wéikètuō·Pèilièwēn

Norwegian: Viktor Pelevin

Polish: Wiktor Pielewin

Swedish: Viktor Pelevin

### **QUESTION TWO**

**Which German-Swiss** author opens his 1911 poem ‘Der Dichter’ (“The Poet”), with the lines “Nur mit dem Einsamen/Scheinen des Nachts die unendlichen Sterne” (“Only on me, the lonely one/The unending stars of the night shine”)? The poem appeared in the collection *Die Gedichte* (Poems), which deals with loneliness and homesickness, themes which would be further explored in his 1927 novel *Steppenwolf*.

**ANS:** Hermann Hesse

Mandarin: Hèěrmàn·Hēisāi

### **QUESTION THREE**

**What name** is given to a word that shows the relationship between a noun (or pronoun) and another word in the sentence, such as “in”, “under”, or “before”? Standalone examples of this part of speech are absent in some polysynthetic languages, such as Inuktitut, where relational concepts are incorporated into verb morphology.

**ANS:** adpositions or prepositions (accept postpositions)

Danish: forholdsord, præposition

Dutch: voorzetsel, prepositie, adpositie

French: préposition

German: Präposition, Verhältniswörter,  
Vorwörter, Lagewörter, Fallfügteile

Mandarin: qiánzhìcí

Norwegian: preposisjon

Polish: przyimek

Romanian: prepoziția

## **PLAYER THREE**

### **QUESTION ONE**

Lying to the north of Dagestan bordering the Caspian Sea, which Russian republic has its capital at Elista? It takes its name from a Mongolic ethnic group, and it is the only polity in Europe where Buddhism is the largest religion, with around half the population practising.

**ANS: Kalmykia** (accept Kalmyks)

Danish: Kalmykija

Dutch: Kalmukkië, Kalmoekië

French: Kalmoukie

German: Kalmückien, Kalmükien,  
Kalmykien

Mandarin: Kǎ'ěrméikè gònghéguó

Polish: Kałmucja

Romanian: Kalmîkia

Swedish: Kalmuckien

### **QUESTION TWO**

Which space probe, engineered by the ESA as part of Horizon 2000, was the first to orbit a comet nucleus and fly alongside a comet? It was named, like its lander module *Philae*, after a stele featuring ancient scripts.

**ANS: Rosetta**

Mandarin: Luósāită hào

### **QUESTION THREE**

In *Romance of the Three Kingdoms*, Zhuge Liang is depicted as having extraordinary abilities beyond his gift for strategy. In one case, he prays for wind and is said to have summoned it in Liu Bei's favour at what naval battle, fought in 208 AD, in which Liu Bei and ally Sun Quan defeated Cao Cao's forces?

**ANS: Battle of Red Cliffs** (or Chībì zhī zhàn, Battle of Chibi)

Danish: Slaget ved de Røde Klipper

Dutch: Slag bij de Rode Muur

French: bataille de la Falaise rouge

German: Schlacht am Roten Felsen,  
Schlacht an der Roten Felswand

Norwegian: Slaget ved De røde klippene

Polish: Bitwa o Czerwone Klify

Romanian: Bătălia de la Faleza Roșie

Swedish: slaget vid Röda klipporna

Typically known as Chibi in many languages

## **PLAYER FOUR**

### **QUESTION ONE**

**Which species of nut tree** was domesticated on the island of Timor around 13,000 years ago and has been used as widely as India and Hawaii? In many languages, its common name is derived from the fact its oily nuts can be used as a light source. Other traditional uses include using the timber for making small canoes and carvings, the sap for varnish and resins, and the nut shells for ornamentation (most notably as *lei*).

**ANS: candlenut** tree (or kemiri, kukui, balucanat, Indian walnut, candleberry, Aleurites moluccanus)

Danish: bankultræ

Dutch: kemirinoot

French: bancoulier

German: Lichtnussbaum, Kukuinuss,  
Kemirinuss, Kerzennuss

Polish: Tung molukański

Swedish: Ijusbär, indisk val

Mandarin: shílì, zhú guǒshù, hēi tóngyóu shù, tiě tóng, yóu guǒ, jiǎn guǒ, hǎi hútáo, nán yáng shílì, zhú lì nöt, lackträd

Most commonly called “kemiri” in many languages, but accept direct translations of “candlenut”, “Indian Walnut”

### **QUESTION TWO**

Diffusion coefficients can be measured by a ‘tube’ named after **which Slovene-Austrian scientist?** He is best known for a law of thermal radiation that he co-names with Ludwig Boltzmann.

**ANS: Josef Stefan** (or Jožef Štefan)

Mandarin: Yuēsèfū·Sītèfán

### **QUESTION THREE**

The sea that separates the Lesser Sunda Islands from Sulawesi to the north is named after **which island?** This island gives its name to a species of human that lived here until around 50,000 years ago and which stood around 1.1 metres (3 foot 7 inches) tall.

**ANS: Flores**

French: Flores

Mandarin: Fúluòlèsī dǎo

## **TIEBREAKER ONE**

### **QUESTION ONE**

**Which Chinese city** is, by many measures, the world's most populous non-capital city, the site of the world's largest container port, and home to the world's busiest metro system?

**ANS:** Shanghai (Shànghǎi)

### **QUESTION TWO**

The noblewoman Caterina di Jacopo di Benincasa is better known as Saint Catherine of **which Italian city**? She dictated the work *Il Dialogo della divina Provvidenza* (*Dialogue of Divine Providence*) and influenced Pope Gregory XI to leave Avignon and return the papacy to Rome.

**ANS:** Siena (or Sienna)

French: Siennie

Mandarin: Xīyénà

### **QUESTION THREE**

**Which chemical element**, number 75, is named after a notable geographical feature in western Germany, in honour of its discoverer Ida Noddack?

**ANS:** rhenium (or Re)

Dutch: renium

French: rhénium

Mandarin: Lái

Polish: ren

Romanian: reniu

## **TIEBREAKER TWO**

### **QUESTION ONE**

**What is the shared given name** of the playwrights with the surnames Strindberg and Wilson, who wrote the plays *Spöksonaten* (*The Ghost Sonata*) and *The Piano Lesson*, respectively?

**ANS:** August

Mandarin: Àogǔsītè

### **QUESTION TWO**

**Which ancient Anatolian kingdom** gives its name to a soft conical cap associated with the French revolution, a musical mode, and a long-distance hiking trail through central Turkey?

**ANS:** Phrygia (or Phrygian)

Danish: Frygien

Dutch: Frygië

French: Phrygie

German: Phrygien

Mandarin: Fúlǐjíyà wángguó

Norwegian: Frygia

Polish: Frygia

Romanian: Frigia

Swedish: Frygien

### **QUESTION THREE**

**Which Polish Art Deco artist** painted a self-portrait driving a green Bugatti for the German fashion magazine *Die Dame*?

**ANS:** Tamara Lempicka (or Tamara de Lempicka)

Mandarin: Tǎ mǎ lā·dé·Lánbìjiā

## **TIEBREAKER THREE**

### **NEAREST THE BULL**

In 2021, Venezuela's *El Sistema* musical education system assembled the world's largest orchestra to perform Tchaikovsky's *Slavyanskiy marsh* (*Marche slave* or *Slavonic March*)? **How many performers** – both instrumentalists and singers – were involved?

**ANS:** 8,573

## **SPARES**

**In the event of a spare being required, ask the player to pick a number between 1 and 3 and read the corresponding question**

### **SPARE ONE**

**Which American evolutionary biologist** is known for her theory of endosymbiosis and developing the Gaia hypothesis with James Lovelock?

**ANS:** Lynn Margulis (accept Lynn Alexander)

Mandarin: Lín·Mǎgǔlìsī

### **SPARE TWO**

**What is the word** for jurisprudence in Islam? This Arabic word means ‘deep understanding’ and refers to the study and practice of the *sharia* and the *sunnah*.

**ANS:** *fiqh*

Mandarin: fěigéhái, fèigéhái

### **SPARE THREE**

Kanon Madafean Hoquq Beshar (The Defenders of Human Rights Center) is a human rights organisation based in **which country**? The DHRC’s president, Shirin Ebadi, and vice-president, Narges Mohammadi, have both independently won the Nobel Peace Prize.

**ANS:** Iran

Mandarin: Yilāng